

Organisme notifié n°0071

Notified body

## CERTIFICAT D'APPROBATION CE DE TYPE

CERTIFICATE OF EC TYPE APPROVAL

N° LNE - 11200 rév. 0 du 19 janvier 2009

- Délivré par** : Laboratoire national de métrologie et d'essais  
*Issued by*
- En application** : Décret n° 91-330 du 27 mars 1991 modifié, et arrêté du 22 juin 1992 modifié, transposant en droit français la directive 90/384/CEE du 20 juin 1990 modifiée par la directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993  
*In accordance with*  
*Decree nr 91-330 dated 27 march 1991 modified and order dated 22 june 1992 modified, transposing into french law the council directive 90/384/EEC of 20 june 1990 modified by the council directive 93/68/EEC of 22 july 1993*
- Délivré à** : NORD PESAGE route Nationale 41 FRA 62149 ANNEQUIN  
*Issued to*
- Fabricant** : NORD PESAGE - Route Nationale 41 - FRA - 62149 - ANNEQUIN  
*Manufacturer*
- Concernant** : Un instrument de pesage à fonctionnement non automatique, de type NP-x, à indication numérique, avec ou sans leviers, à une ou plusieurs étendues de pesage, à une seule valeur d'échelon ou à échelons multiples, avec ou sans voies de sommation, non destiné à la vente directe au public.  
*In respect of*  
*A non automatic weighing instrument, type NP-x, self-indicating, with or without lever system, one or several weighing ranges and one scale interval or multi-interval instrument, with or without sum channel not intended for direct sales to the public.*
- Caractéristiques** : Classes III et IIII.  
*Characteristics*  
Les autres caractéristiques sont décrites en annexe. Le présent certificat révisé et remplace le certificat d'approbation CE de type n° F-02-A-004 et ses additifs.
- Valable jusqu'au** : 28 janvier 2012  
*Valid until*  
*January 28th, 2012*

Les principales caractéristiques et conditions d'approbation figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat d'approbation et comprend 6 page(s). Tous les plans, schémas et notices sont déposés au Laboratoire national de métrologie et d'essais sous la référence de dossier DDC/22/F111365 -D3-1.

*The principal characteristics, approval conditions are set out in the appendix hereto, which forms part of the approval documents and consists of 6 page(s). All the plans, schematic diagrams and documentations are recorded by Laboratoire national de métrologie et d'essais under reference file DDC/22/F111365 -D3-1.*

Etabli le 23 janvier 2009  
Issued on January 23rd, 2009

Pour le Directeur Général  
On behalf of the General Director



LNE  
Laurence DAGALI  
Directrice Déléguée  
Deputy Director

### Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00  
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244  
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique NORD PESAGE, type NP-x (où x représente le type du dispositif indicateur) sont des instruments électroniques, à équilibre automatique, à indication numérique, avec ou sans leviers, à une ou plusieurs étendues de pesage, à une seule valeur d'échelon par étendue de pesage, avec ou sans voies de sommation, destinés aux usages réglementés prévus à l'article 1<sup>er</sup> du Décret n° 91-330 du 27 mars 1991 modifié, qui a transposé dans le droit français la Directive 90/384/CEE du 20 juin 1990 modifiée.

Les instruments de portée maximale inférieure ou égale à 100 kg ne sont pas destinés à la vente directe au public.

Toutes les propriétés de ces instruments, qu'elles soient décrites ou non, ne doivent pas être contraires à la Norme Européenne EN 45501 et aux guides WELMEC 2 et 2.4 qui sont pris comme référentiels.

## 1. Description fonctionnelle

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique NORD PESAGE, type NP-x sont constitués de trois modules :

A . - Un dispositif indicateur pouvant être un des suivants :

A .1 - Soit d'un dispositif indicateur pour cellule de pesée à sortie analogique, choisi parmi ceux indiqués dans le tableau suivant :

FABRICANT	TYPE	N° du certificat
ADN	Bb	SDM n° 19402
	Pix	LNE n° 00-03
	MS 100	LNE n° 7014
ARPEGE MASTER K	IDe	LNE n° 01-05
	IDX	LNE n° 00-02
	MAGIC	LNE n° 14544
	IDLC / WWT	LNE n° 7998
	- associé à tout dispositif compatible permettant de réaliser la conversion analogique numérique, faisant l'objet d'un certificat d'essai délivré par un organisme notifié, responsable pour l'examen de type, en application de la directive 90/384/CEE modifiée.	
	LOGIC / HARMONY	LNE n° 11592
ATP	Pisys 3000	NMi n° TC6775
AVERY BERKEL	L130	NWML n° GB-1093
	L117, L217, L227	DELTA n° DK 0199.8IN
	WI 130	DELTA n° DK 0199.14IN
	WI 127	DELTA n° DK 0199.20IN
	L115, L116, L215, L216, L225, L226	NWML n° GB-1007
	1310	NWML n° GB-1153
AVERY WEIGH TRONIX	E1005 / E1010	NWML n° GB-1179
	E1065 / E1070	NWML n° GB-1176
	E1105 / E1110	NWML n° GB-1162
	E1205 / E1210	NWML n° GB-1170
SN DYONA	Force 1	LNE n° 02-08
EPELSA	DEXAL	NMi n° TC5188
	BI	NMi n° TC2221
	CYBER	NMi n° TC5017
HBM	WE2108	NMi n° TC5747
	WE2110	NMi n° TC5353
	Logiciel type TRADE associé à	PTB n° D09-00.34
	- Module unité de traitement AED/... et AD/...	NMi n° TC2279
	WE2107	NMi n° TC7339
METTLER TOLEDO	Logiciel type Overdrive associé à	NMi n° TC6062
	- Module unité de traitement Jaguar ou JagXtreme	NMi n° TC2618
	IND310	NMi n° TC6498
	ST...	PTB n° D09-95.15
	8530-Cougar	NMi n° TC5323

FABRICANT	TYPE	N° du certificat
OHAUS	DA, DP, DC	NMi n° TC5130
	CD-11	NMi n° TC6063
	CW-11	NMi n° TC5979
	CKW-55	NMi n° TC6569
	T31xx	NMi n° TC7085
	T51xx	NMi n° TC7132
PRECIA	X942-B	SDM n° I9501
	X952-B	SDM n° I9602
	Module unité de traitement type X987 associé à - Dispositif terminal type X970-B	SDM n° 99.04 SDM n° 98.03
	Module unité de traitement type X201 associé à - Dispositif terminal type X201-B	LNE n° 01-02 LNE n° 01-03
	- Dispositif terminal type I100	LNE n° 01-09
	- Dispositif terminal type X222-B	LNE n° 03-03
	- Dispositif terminal type X223-B	LNE n° 02-09
	SARTORIUS	Dispositif type isi10..., isi20..., isi30... associé à - Dispositif unité de traitement type YCO01IS-0CE..
QCT01..		PTB n° D09-99.06
TN, TN-X		PTB n° D09-03.13
PR 1612/02		PTB n° D09-96.01
PR 1613/00, PR 1613/03		PTB n° 1.13 .93.186
PR1713, PR5610, PR5710		PTB n° D09-02.33
PR5410/xx (X3)		PTB n° D09-07.54
PR5510/xx (X4)		PTB n° D09-04.07
TN-Pro		PTB n° D09-06.13
TM		PTB n° D09-07.21
SCAIME		IPB
	IPC	UCM n° 03/007-B
	IPE50	UCM n° 06/004-B
SIEMENS AG	SIWAREX FT...	PTB n° D09-05.05
NS TESTUT SAS	TY	CEM n° CY/99/0108-5.2
	E1, E2, et E3	LNE n° 02-01
VISHAY	VT200, VT220, VT300, VT400, VT500, VTDJB, VTDWI, VT150	DELTA n° DK0199-R76-05.02
	VT100	NMi n° TC6736

Les caractéristiques et les différentes fonctions du dispositif indicateur ou du module de traitement utilisés sont décrites dans le certificat d'essai correspondant.

A .2 - Soit d'un dispositif indicateur pour cellule de pesée à sortie numérique compatible, choisi parmi ceux indiqués dans le tableau suivant :

FABRICANT	TYPE	N° du certificat
ARPEGE MASTER K	IDe	LNE n° 01-05
	IDX	LNE n° 00-02
	MAGIC	LNE n° 14544
	IDLC / WWT	LNE n° 7998
HBM	Logiciel type TRADE associé à - Module unité de traitement AED/... et AD/...	PTB n° D09-00.34 NMi n° TC2279
	METTLER TOLEDO	8530-Cougar
ST...		PTB n° D09-95.15
IND310		NMi n° TC6498
Logiciel type Overdrive associé à - Module unité de traitement Jaguar ou JagXtreme		NMi n° TC6062 NMi n° TC2618
PRECIA		X970-B
	Module unité de traitement type X201PMNET associé à - Dispositif terminal type X222-B	LNE n° 02-03 LNE n° 03-03
	- Dispositif terminal type X223-B	LNE n° 02-09

Les caractéristiques et les différentes fonctions du logiciel, du dispositif indicateur ou du module unité de traitement sont décrites dans leur certificat d'essai.

**B** - Un dispositif équilibreur et transducteur de charge constitué par une ou plusieurs cellules de pesée identique(s), à sortie analogique ou numérique (voir plus de détails ci-après, pour l'association aux dispositifs récepteurs de charge et les conditions).

**C** . - Un dispositif récepteur de charge pouvant être un des suivants :

**C.1** - Un dispositif récepteur de charge avec ou sans levier, équipé de cellule(s) de pesée à sortie analogique, considéré comme classique et non critique et dont la transmission de la charge est réalisée selon l'un des montages de cellule de pesée, figurant dans le guide WELMEC 2.4 d'août 2001, dans ce cas :

Toute (toutes) cellule(s) de pesée peut (peuvent) être utilisée(s) sous couvert de ce certificat d'approbation CE de type pour les dispositifs récepteurs de charge considérés comme classiques et non critiques (cf. : guide WELMEC 2.4 d'août 2001), sous réserve que les conditions suivantes soient satisfaites :

1. Il existe, pour cette cellule de pesée, un certificat OIML de conformité (R60) ou un certificat d'essai (EN 45501) délivré par un organisme notifié responsable pour l'examen CE de type en application de la directive 90/384/CEE, modifiée.
2. Le certificat contient les types de cellules de pesée et les données sur les cellules de pesée nécessaires pour remplir la déclaration de compatibilité des modules du fabricant (WELMEC 2, révision 4, de juillet 2004 §11), ainsi que toute exigence particulière de montage. Une cellule de pesée marquée NH est autorisée seulement si les essais d'humidité selon EN 45501 ont été réalisés sur cette cellule de pesée.
3. La compatibilité des cellules de pesée et de l'indicateur est établie par le fabricant, au moyen de la fiche de compatibilité des modules figurant dans le document WELMEC 2 cité ci-dessus, lors de la vérification CE ou de la déclaration CE de conformité au type.
4. Le dispositif transmetteur de charge doit être conforme à l'un des exemples présentés dans le guide WELMEC concernant les cellules de pesée.

**C.2** - Soit un dispositif récepteur de charge de conception classique et non critique équipé de cellules de pesée à sortie numérique choisies parmi celles indiquées dans le tableau suivant et associées à un dispositif indicateur compatible :

FABRICANT	TYPE	N° du certificat d'essai
ARPEGE MASTER K	CPFN	PTB n° D09-01.20
	CPFN-A	NMi n° TC6981
HBM	C16i..	PTB n° D09-00.46
METTLER TOLEDO	0760-1XXX	NMi n° TC2149
	0756-XXXX	NMi n° TC2397
	MTX	NMi n° TC5408
ATEX	X970-C	SDM n° 98.02
PRECIA	X970-C	SDM n° 00.09

Les caractéristiques et les différentes fonctions des cellules de pesée à sortie numérique sont décrites dans leur certificat d'essai.

**C.3** - Soit un dispositif récepteur de charge en forme de « U » constituant une version dite « pèse-palettes », de dimensions maximales 1500 mm x 1500 mm (voir schéma page 6) et équipé d'un dispositif équilibreur et transducteur de charge composé de quatre capteurs identiques à jauges de contrainte choisis parmi ceux cités dans le tableau suivant :

FABRICANT	TYPE	N° du certificat
ATEX	CMA	NMi n° TC2546
ATEX	A951	SDM n° C9505
EPEL	LC	NMi n° TC2836
HBM	BLC, TLC, HLC et THC	NMi n° TC2163
SCAIME	S30X. ..	SDM n° C9421

Les caractéristiques et les différentes fonctions des cellules de pesée sont décrites dans leur certificat d'essai.

## 2. Données techniques - Caractéristiques métrologiques

- Classe de précision :  ou 
- Portée maximale (Max) : Max (compatible avec les modules utilisés),
- Echelon (e) :
  - :  $e \geq 10$  g
  - :  $e \geq v_{\min}$  (cas de cellule(s) de pesée à sortie numérique)
  - :  $e \geq 200$  g (pour la version « pèse-palettes »).
- Nombre maximal (n) d'échelons par étendue de pesage
  - \* en classe III :  $n \leq 5\ 000$  (compatible avec les modules utilisés) ou  
 $n \leq 3\ 500$  (cas de cellule(s) de pesée à sortie numérique) ou  
 $n \leq 3\ 000$  (pour la version « pèse-palettes »)
  - \* en classe IIII :  $n \leq 1\ 000$

## 3. Conditions particulières de construction

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique NORD PESAGE, type NP-x, dont le récepteur de charge est muni de leviers, peuvent être équipés, en option, d'un dispositif indicateur faisant partie d'un dispositif mesureur de charge à romaine.

Dans ce cas le fonctionnement simultané des deux dispositifs indicateurs est rendu impossible.

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique NORD PESAGE, type NP-x susceptibles d'être dénivelés sont munis d'un dispositif indicateur de niveau (EN 45501 point 3.9.1.1) et d'un dispositif de mise à niveau.

Ils peuvent porter, le cas échéant, dans la version « pèse-palettes » une mention indiquant que le résultat de la pesée n'est garanti qu'en position horizontale contrôlée à l'aide de l'indicateur de niveau.

## 4. Interfaces

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique NORD PESAGE, type NP-x, peuvent être connectés à tout dispositif périphérique compatible. Les interfaces sont décrites dans le certificat d'essai du dispositif indicateur.

## 5. Conditions particulières de vérification

Outre les dispositions prévues ci-dessus pour l'acceptation générale de(s) cellule(s) de pesée à sortie analogique dans les dispositifs récepteurs de charge classiques, la preuve de la compatibilité des cellules de pesée et de l'indicateur est également établie par le fabricant, au moyen de la fiche de compatibilité des modules figurant dans le document WELMEC 2 cité ci-dessus, lors de la vérification CE ou de la déclaration CE de conformité au type.

## 6. Scellement

Afin de protéger les composants qui ne peuvent être ni démontés ni réglés par l'utilisateur, une marque doit être apposée sur les scellements prévus à cet effet : la description des dispositifs de scellement figure dans le certificat d'essai de l'indicateur concerné. La boîte de raccordement des capteurs (le cas échéant) reçoit une marque de scellement.

Ces scellements sont constitués d'une pastille de plomb ou d'une étiquette autocollante destructible par arrachement.

La marque devant figurer sur les scellements peut être :

- soit la marque du constructeur stipulée dans un système qualité approuvé par un organisme notifié (Annexe II, point 2.3 de la directive 90/384/CEE du 20 juin 1990, modifiée, Article 4 du décret n° 91-330 du 27 mars 1991, modifié).
- soit une marque légale dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans tout autre Etat signataire de l'accord instituant l'Espace Economique Européen.

## 7. Inscriptions réglementaires

La plaque d'identification des instruments de pesage à fonctionnement non automatique NORD PESAGE, type NP-x, porte au moins les indications suivantes :

- la marque ou le nom du fabricant,
- le nom du type et le numéro de série de l'instrument,
- les caractéristiques métrologiques,
- la classe de précision,
- le numéro du présent certificat d'approbation CE de type.

Cette plaque est constituée soit d'un support permettant l'apposition d'une marque de scellement, soit d'une étiquette autocollante destructible par arrachement.

## 8. Remarques

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique NORD PESAGE, type NP-x, peuvent être commercialisés sous des appellations commerciales différentes, avec des présentations qui diffèrent exclusivement par la décoration.

**SCHEMA D'UN PESE-PALETTE**  
**Instrument type NP-x**

**NORD-PESAGE**

**NOTA :** En absence de dispositif de mise à niveau, la mention suivante figure à proximité du dispositif indicateur de niveau :  
« Le résultat de la pesée n'est garanti qu'en position horizontale contrôlée à l'aide de l'indicateur de niveau ».

Montage des cellules de pesées selon un des schémas WELMEC : Tableau n°3 Schéma : 2, 3, 7, 8, 9, ou 10.

